

Instrucciones de Instalación 4508.101

PRINCETON™ LLAVE MONOMANDO DE LAVABO con Drenaje Speed Connect™

Felicidades por haber comprado la llave American Standard con drenaje Speed Connect, un dispositivo exclusivo de los drenajes American Standard.

Desagüe Speed Connect™ *

- Menos piezas, se instala en menos tiempo
- Nunca necesita ajuste
- Garantizado para sellar adecuadamente desde la primera vez, todas las veces.

*Su nueva llave American Standard está diseñada para funcionar solamente con el desagüe Speed Connect.

Para asegurar que no haya problemas durante la instalación, lea atentamente estas instrucciones antes de comenzar.

Certificada de conformidad con la norma
ANSI A112.18.1

M965445 REV. 1.1 SP

Herramientas Recomendadas



Destornillador



Pinzas Ajustables



Llave de Tuercas Ajustable

1 INSTALE LA LLAVE

PRECAUCIÓN Cierre los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.

- **Instalación con PLATO DE ESCUDO:** SELLO de asiento (1) en surco en BASE DE GRIFO (2) .Fig. A.

Aplice una cuenta ligera de la masilla de fontaneros a la parte oculta del ESCUDO (3) montando la superficie es desigual. ESCUDO de lugar (3) en fregadero o montando superficie. **Fig. A.** PROVISIONES DE GRIFO de comida (4), PERNO DE MONTAJE (5) Y ASAMBLEA DE CABLE DE DESAGÜE (6) por ESCUDO CON PLATO DE MASILLA (3) y montando agujero de servicios o montando superficie. **Fig. A.**

- **Instalación menos ESCUDO:** SELLO de asiento (1) en surco en BASE DE GRIFO (2). **Fig. B.**

- PROVISIONES DE GRIFO de comida (4), PERNO DE MONTAJE (5) Y ASAMBLEA DE CABLE DE DESAGÜE (6) por agujero que monta de servicios o montando superficie. **Fig. B.**

- **Fig. A & B.** De abajo, JUNTA de empuje (7) con RETENER ARANDELA (8) en PERNO DE MONTAJE (5). Instale la TUERCA QUE MONTA (9) en el PERNO DE MONTAJE (5). **Fig. B.**

- Ajuste el Grifo de modo que sea centrado. Apriete la TUERCA QUE MONTA (9) montaje de grifo tocomplete. **Fig. A & B.**

Fig. A.

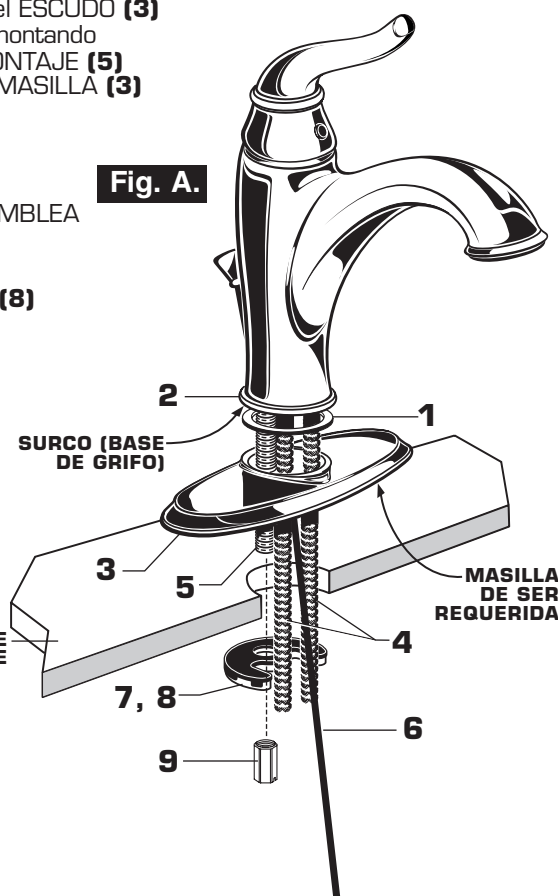
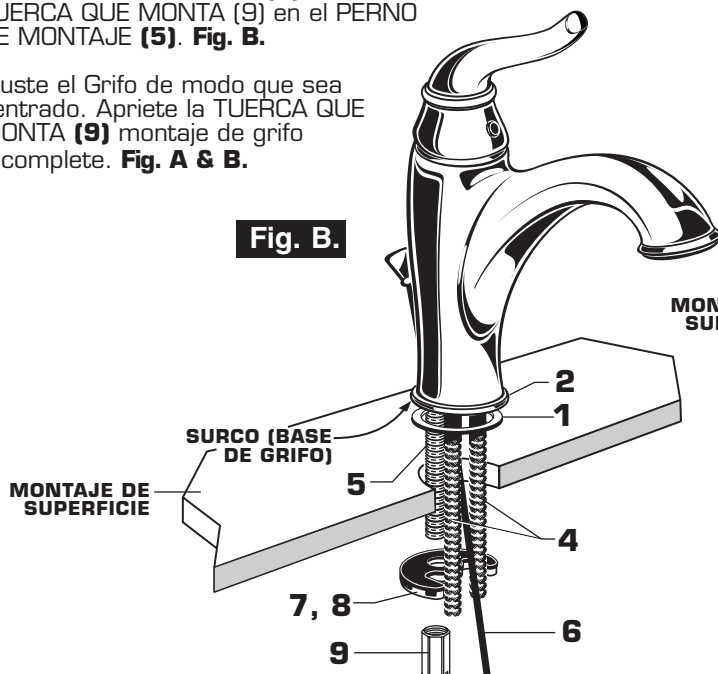
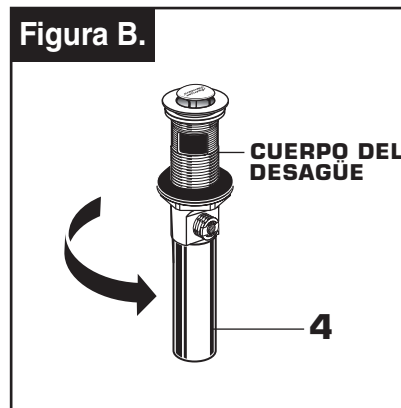
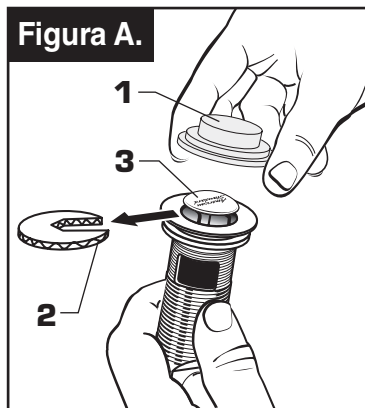


Fig. B.



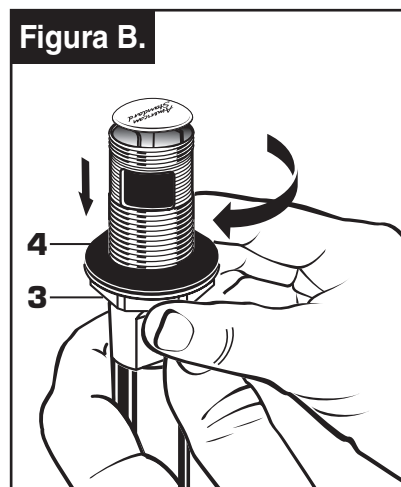
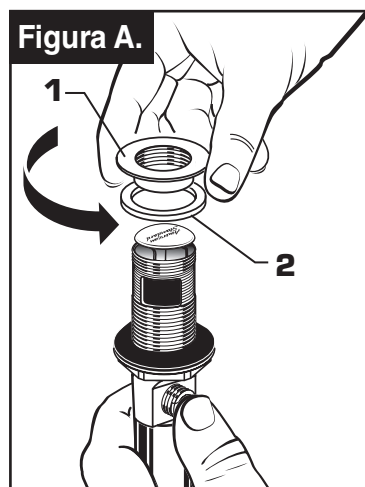
2 DESAGÜE CON ELEVADOR

- Extraiga la CUBIERTA PLÁSTICA TRANSPARENTE (1).
- Extraiga el SEPARADOR DE CARTÓN (2) de debajo del DESAGÜE CON ELEVADOR (3).
- Apriete el TUBO DE DESCARGA (4) al CUERPO DEL DESAGÜE antes de instalar el CUERPO DEL DESAGÜE. **Figura B.**



3 EXTRAIGA LA BRIDA

- Enrosque la BRIDA (1) en sentido contrario al de las manecillas del reloj y extraiga la BRIDA (1) y el EMPAQUE DE ESPUMA (2) del cuerpo del desagüe. **Figura A.**
- Enrosque la CONTRATUERCA (3) en el sentido de las manecillas del reloj a la base del cuerpo del desagüe. Empuje el EMPAQUE (4) hacia abajo contra la CONTRATUERCA (3). **Figura B.**

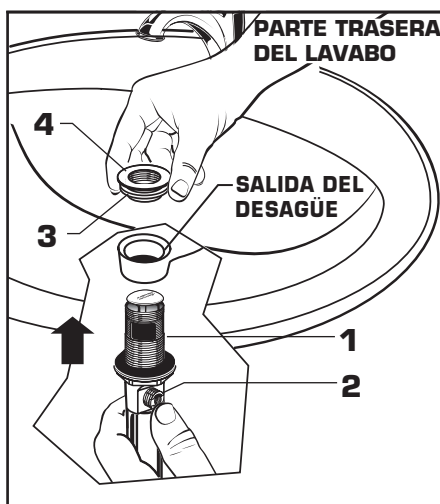


4 INSTALE EL DESAGÜE POR DEBAJO DEL ACCESORIO

- Por debajo del LAVABO, instale el CUERPO DEL DESAGÜE (1) hacia arriba a través de la salida de desagüe.

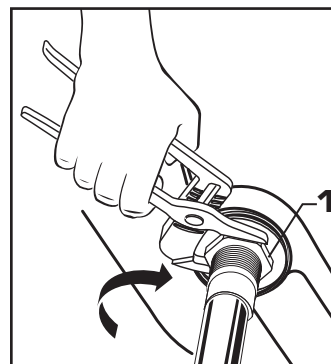
Nota: No se necesita masilla de plomero ni calafate. El PUNTO DE CONEXIÓN DEL CABLE (2) debe estar orientado hacia la parte trasera del LAVABO.

- Instale el EMPAQUE DE ESPUMA (3) y la BRIDA (4) en el cuerpo del desagüe por arriba del LAVABO y apriete la BRIDA (4) firmemente.



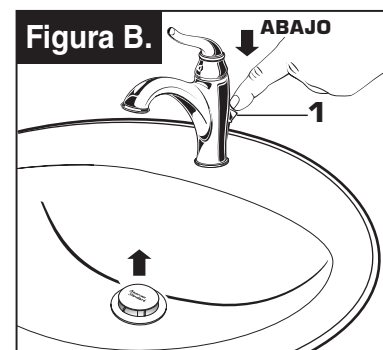
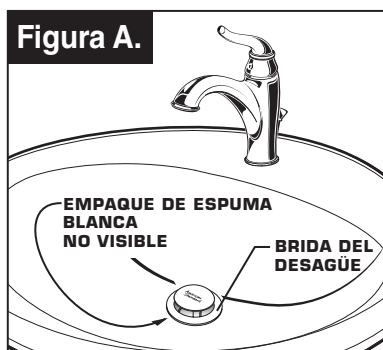
5 APRIETE LA CONTRATUERCA

- Apriete la CONTRATUERCA (1) firmemente con la llave inglesa o las pinzas ajustables.



6 EMPAQUE DE LA BRIDA Y PERILLA ELEVADORA

- Revise la BRIDA DEL DESAGÜE en el LAVABO para asegurar que el EMPAQUE DE ESPUMA BLANCA (3) esté completamente comprimido y no sea visible. **Figura A.**
- La PERILLA ELEVADORA (1) debe estar completamente hacia abajo. **Figura B.**

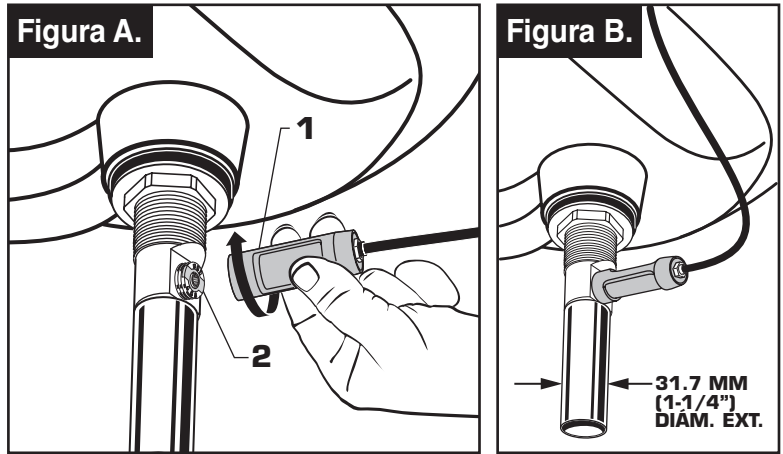


7 UNA EL CONECTOR DEL CABLE

- Enrosque el CONECTOR DEL CABLE (1) en el sentido de las manecillas del reloj en la CONEXIÓN DEL CUERPO DEL DESAGÜE (2) y apriete a mano. **Figura A.**

- La instalación de su nuevo DESAGÜE CON ELEVADOR ya está completa. **Figura B.**

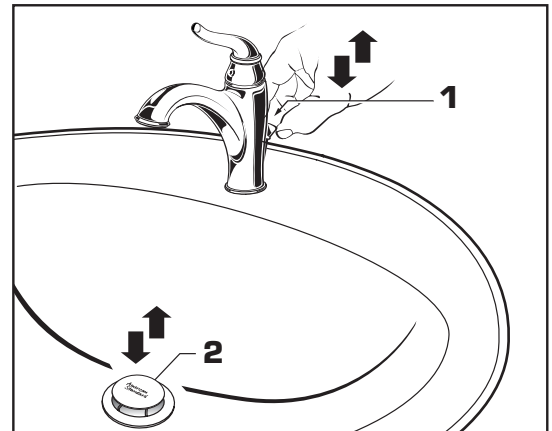
Nota: El tubo de descarga del desagüe con elevador es de 31.7 mm (1-1/4") de diámetro exterior. **Figura B.**



8 REVISE EL FUNCIONAMIENTO DEL ELEVADOR

- Accione la PERILLA ELEVADORA (1) para verificar que el TAPÓN (2) se abra y se cierre.

Nota: Si el TAPÓN (2) no se abre ni se cierra correctamente, entonces consulte la sección de resolución de problemas de estas instrucciones.



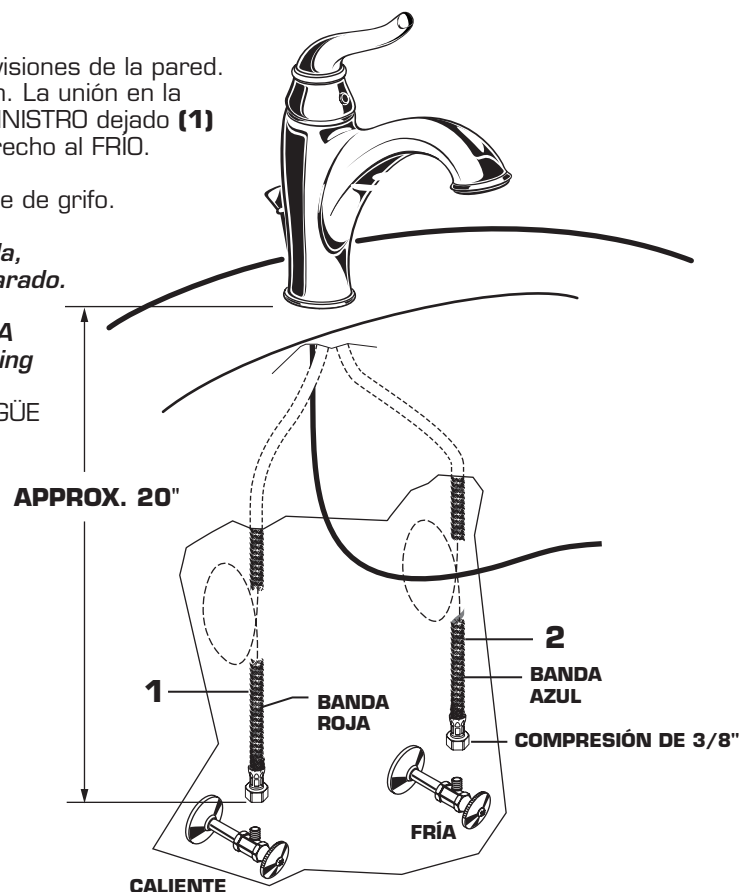
9 HAGA ABASTECIMIENTO DE AGUA Y UNIONES DE DESECHO

- Una PROVISIONES FLEXIBLES (1, 2) directamente a provisiones de la pared. La unión en la prueba de provisiones es 3/8" compresión. La unión en la prueba de provisiones es 3/8" compresión. Una el SUMINISTRO dejado (1) a Caliente (Marcado con una Cinta Roja) y suministro derecho al FRÍO.
- Las provisiones de grifo son 20" mucho tiempo de la base de grifo.

Note: Si la longitud de suministro adicional es requerida, el instalador debe comprar partes adicionales por separado.

Importante: Si el SUMINISTRO LIMPIA con una MANGA (1, 2) son a largo, lazo como ilustrado para evitar kinking

- Únase 1-1/4" apéndice de O.D. en APARECEN EL DESAGÜE para gastar la salida.



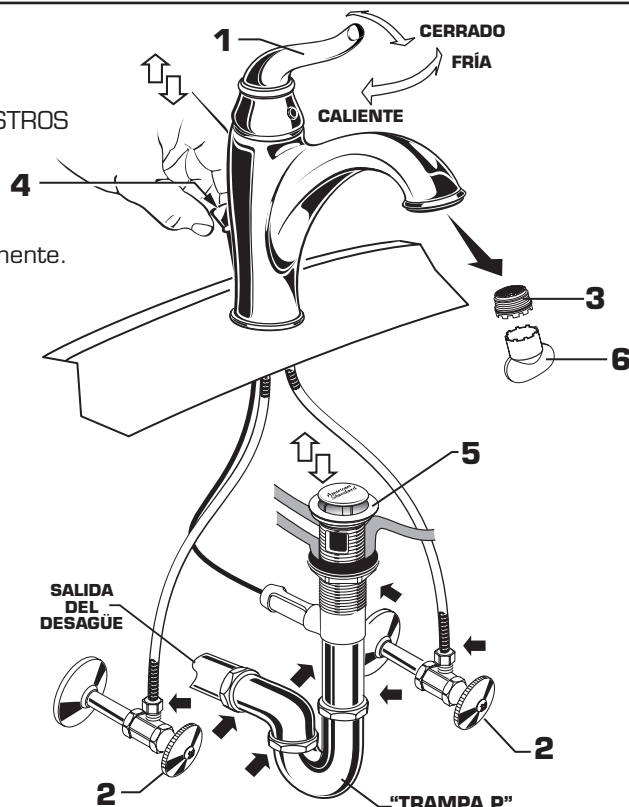
10

PRUEBA DE LA INSTALACIÓN

- Con la MANIJA (1) en posición de CERRADO, abra los SUMINISTROS DE AGUA (2) y revise si las conexiones tienen fugas. ➡
- Quite el AERADOR (3) CON LA LLAVE (6) proporcionado.
- Accione la MANIJA (1) para lavar las líneas de agua completamente.
- Reinstale el AERADOR (3).

REVISE LAS CONEXIONES DEL DRENAJE

- Accione la PERILLA AJUSTABLE (4) y llene el lavabo de agua. Revise que el TAPÓN DEL DRENAJE (5) sella bien y mantiene el agua en el LAVABO. Si el TAPÓN DEL DRENAJE (5) no sella correctamente, por favor refiérase a la sección de solución de problemas de estas instrucciones.
- Baje la PERILLA LEVADIZA (4) y revise si las conexiones del desagüe o la "Trampa P" tienen ➡ fugas. Apriete si es necesario.

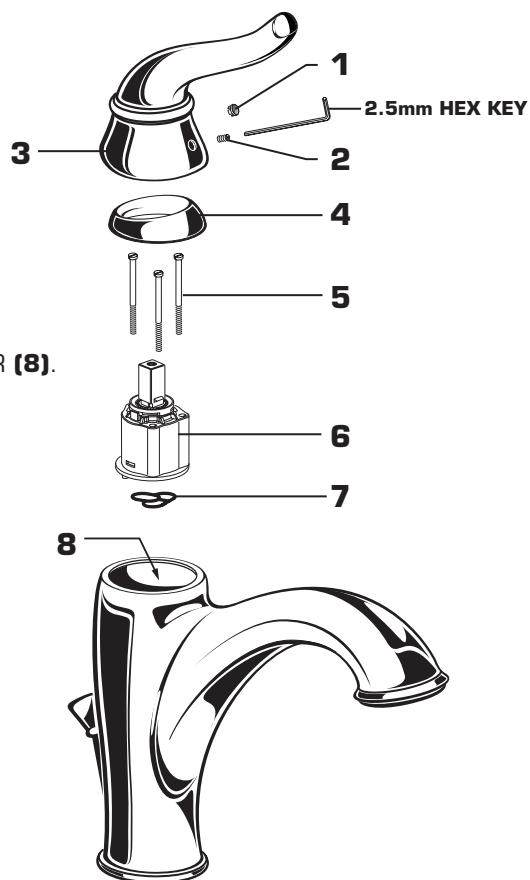


11

SERVICIO PRECAUCIÓN Cierre los suministros de agua caliente y fría antes de comenzar.

Quitar o sustituir cartucho:

- Válvula de vuelta a de posición.
- Saque el ÍNDICE (1).
- Suelte el TORNILLO DE JUEGO (2). Lleve a cabo el MANGO (3).
- Lleve a cabo la GORRA (4).
- Quite TORNILLOS DE CARTUCHO (5).
- Saque el CARTUCHO (6).
- Inspeccione CARTUCHO (6) Y O-ANILLO (7) para escombros y limpio si es necesario.
- Limpie el DISTRIBUIDOR (8) y aclare limpio.
- Instale de nuevo CARTUCHO (6) Y O-ANILLO (7) en el DISTRIBUIDOR (8).
- Instale de nuevo TORNILLOS DE CARTUCHO (5), GORRA (4) Y ASAMBLEA DE MANGO (3).
- Si el canalón gotea, hacer funcionar el mango varias veces de Lejos a En y Caliente a la posición Fría. No forzar.



12

INSTRUCCIONES DE CUIDADO:

DEBE: SOLO ENGUAJAR EL PRODUCTO CON AGUA LIMPIA. SÉQUELA CON UNA TOALLA SUAVE DE ALGODÓN.

NO DEBE: LIMPIAR EL PRODUCTO CON JABONES, ÁCIDOS, CERAS, ABRASIVOS, LIMPIADORES Duros O UNA TOALLA DE SUPERFICIE RUGOSA.

M965445 REV. 1.1 SP

Desagüe Speed Connect™

Guía de Solución de Problemas

Si el lavabo no retiene el agua, aun cuando el tapón está en la posición “abajo”:

- Siga el PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE.

Si el tapón no sube completamente o si el lavabo drena con demasiada lentitud:

- Siga el PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE.

Si necesita sacar el tapón:

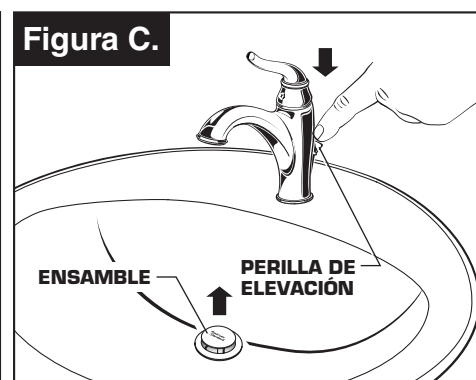
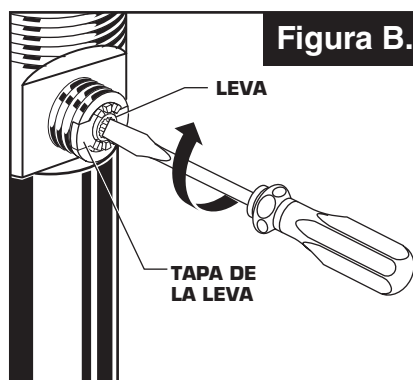
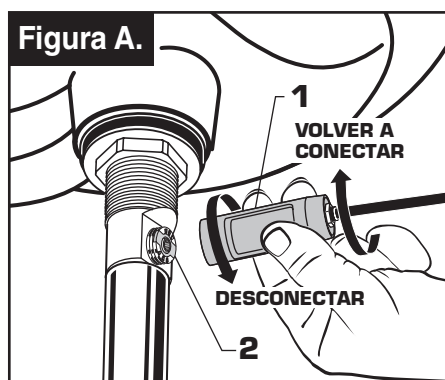
- Siga el PROCEDIMIENTO DE EXTRACCIÓN DEL TAPÓN.

Si desea poder sacar el tapón con solo levantarlo del desagüe:

- Siga el PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN DEL TAPÓN para el modo “desbloqueado”.

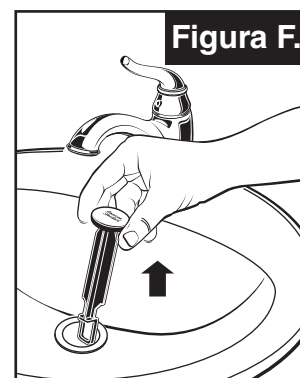
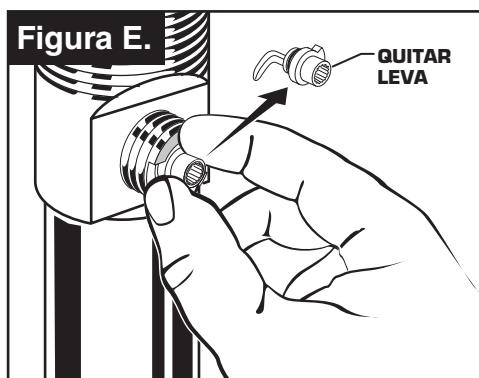
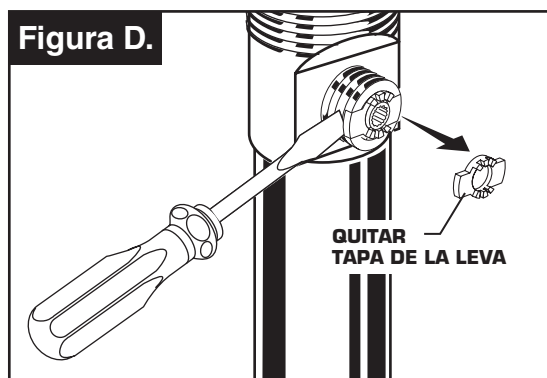
PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE

- Desconecte el cable del desagüe enroscando el Conector del cable **(1)** en sentido contrario al de las manecillas del reloj **Figura A.**
- Mire el área del cuerpo del desagüe donde estaba conectado el cable y localice el componente marcado como “leva” en la ilustración. **Figura B.**
- Utilice un destornillador pequeño para girar la leva en el sentido de las manecillas del reloj hasta el tope. En este punto, el tapón debe estar posicionado hacia ARRIBA. **Figura B, C.**
- Empuje la perilla de elevación hacia ABAJO para asegurarse de que esté completamente hacia abajo. **Figura C.**
- Vuelva a conectar el cable a la conexión del cuerpo del desagüe **(2)** enroscando el conector del cable **(1)** en el sentido de las manecillas del reloj en la conexión del cuerpo del desagüe **(2)** y apriete a mano. **Figura A.**



PROCEDIMIENTO DE EXTRACCIÓN DEL TAPÓN

- Desconecte el cable del desagüe enroscando el Conector del cable **(1)** en sentido contrario al de las manecillas del reloj. **Figura A.**
- Mire el área del cuerpo del desagüe donde estaba conectado el cable y localice el componente marcado como “leva” y “tapa de la leva” en la ilustración. **Figura B.**
- Utilice los dedos o un destornillador pequeño debajo de cualquiera de los lados de la tapa de la leva para hacer palanca y sacarla del desagüe. **Figura D.**
- Extraiga la leva, tirando hacia fuera mientras la mueve suavemente para aflojar el sello de goma. **Figura E.**
- Ya puede extraer el tapón levantándolo y sacándolo del desagüe. **Figura F.**

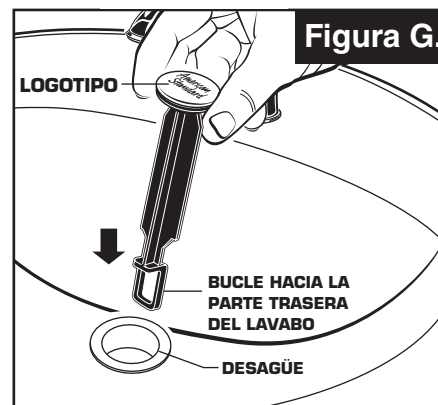


PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN DEL TAPÓN

El tapón puede instalarse de dos maneras: modo “bloqueado” (el tapón no puede extraerse) o modo “desbloqueado” (el tapón es extraíble).

Modo bloqueado:

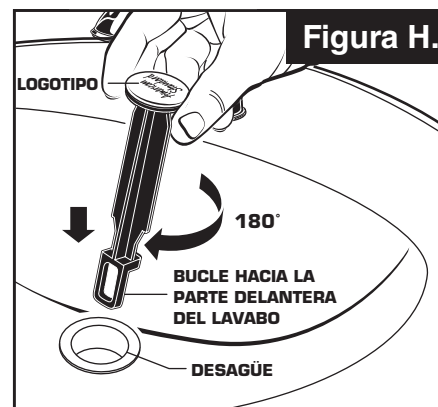
- Mire el bucle de plástico en la base del tapón y observe que el bucle está en un lado del tapón. **Figura G.**
- Para instalar el tapón en el modo “*bloqueado*”, inserte el tapón en el desagüe de manera que el bucle de plástico esté orientado hacia la parte trasera del lavabo y el logotipo de American Standard esté orientado hacia la parte delantera. Gire el tapón levemente si es necesario para que el tapón se deslice hacia abajo por completo. **Figura G.**
- Vuelva a instalar la leva en el desagüe, girando la leva si es necesario para asegurar que esté insertada por completo. **Figura J.**
- Vuelva a instalar la tapa de la leva, asegurándose de que los dientes guía estén orientados hacia afuera. Si la tapa de la leva no “encaja” en su posición, entonces gire la leva para asegurarse de que esté insertada por completo. **Fig. K.**
- Vuelva a conectar el cable. Consulte el “PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE” en la “Guía de resolución de problemas” para completar la instalación. El tapón estará en el modo “*bloqueado*” y no será extraíble.



**Modo bloqueado
(A prueba de vandalismo)**

Modo desbloqueado:

- Mire el bucle de plástico en la base del tapón y observe que el bucle está en un lado del tapón. **Fig. H.**
- Para instalar el tapón en el modo “*desbloqueado*”, inserte el tapón en el desagüe de manera que el bucle de plástico esté orientado hacia la parte delantera del lavabo y el logotipo de American Standard esté orientado hacia la parte trasera. Gire el tapón levemente si es necesario para que el tapón se deslice hacia abajo por completo. **Figura H.**
- Vuelva a instalar la leva en el desagüe, girando la leva si es necesario para asegurar que esté insertada por completo. **Figura J.**
- Vuelva a instalar la tapa de la leva, asegurándose de que los dientes guía estén orientados hacia afuera. Si la tapa de la leva no “encaja” en su posición, entonces gire la leva para asegurarse de que esté insertada por completo. **Figura K.**
- Vuelva a conectar el cable. Consulte el “PROCEDIMIENTO DE AJUSTE DEL CABLE” en la “Guía de resolución de problemas” para completar la instalación. El tapón estará en el modo “*desbloqueado*” y será extraíble.



Modo desbloqueado

